

■ **Lyon, vendredi 3 avril**  
**Spectacle de l'humoriste Gabriel** à la salle Rameau, 5 rue Hyppolite Flandrin 1<sup>er</sup>. Entrée : 25 €. Tél. 04-78-28-24-75.

■ **Valence, vendredi 3 avril**  
**Conférence** à 20h30 suivie d'un apéritif dînatoire pour présenter l'association, ses actions et ses projets ; organisée par l'antenne de Valence de l'association humanitaire Diaspora Arménie Connexion à la salle communautaire de l'église St Sahag, 12 rue de la Cécile. Contact : 06-81-91-74-61.

■ **Paris, Issy 3 et 5 avril**  
**Représentation d'une comédie satirique** en 4 actes de Marcel Aymé "La tête des autres" durée 2h jouée par l'association Scribe-Paris dont l'action s'est tournée vers le Haut-Karabagh. Elle recueille des fonds qui aident à financer des bourses d'études permettant aux jeunes étrangers sélectionnés d'étudier dans leur pays. **Vendredi 3 avril** à 20h, à la salle Rosini, 10 rue de l'Annonciation, 16<sup>ème</sup>. Métro : Passy ou la Muette. **Dimanche 5 avril** à 15h30 à la Halle des Epinettes, 45/47 rue de l'Egalité. Métro : Mairie d'Issy-les-Moulineaux - bus 169 direction pont de Sèvres, arrêt cimetière d'Issy-les-Moulineaux. Libre participation au frais. Tél. 06-20-78-82-59 kflorene@hotmail.com

■ **Lyon, samedi 4 avril**  
**Concert de Tamar**, spectacle de chants et histoires en arménien pour enfants à 15h à l'église évangélique arménienne, 4 rue Paul Diday, 3<sup>ème</sup>, métro ligne D, Montplaisir. Entrée libre. Tél. 04-78-53-54-16.

■ **Lyon, jusqu'au 4 avril**  
**Exposition d'huiles et dessins de Freddy Baronian**. Galerie Saint-Georges, 22-24 rue Saint-Georges 5<sup>ème</sup>. Tél. 04 78 37 72 73. Les jeudi, vendredi et samedi de 14h30 à 18h30.

■ **Paris, lundi 6 avril**  
**Rencontre avec Simon Abkarian** pour la présentation de son livre "Pénélope, ô Pénélope" grand prix de la meilleure création 2008 à 20h30 à la MCA, 17 rue Bleue, 9<sup>ème</sup>. Tél. 01-48-24-63-89.

■ **Arnouville-lès-Gonesse, lundi 6 avril**  
**Rencontre et culture : "La turquification des noms"** à 14h. Venez discuter avec nous de tout et de rien... La parole est donnée à chaque personne qui désire s'exprimer. A noter que d'autres sujets peuvent être abordés car la parole est ouverte ; organisée par La Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du val d'Oise au 71 avenue Henri Barbusse. Renseignements : Anita Boghossian : 01-39-90-76-19.

■ **Valence, 7 avril**  
**Animation** dans le cadre de la commémoration du 100<sup>ème</sup> anniversaire des massacres d'Adana. Présentation d'un feuillet-souvenir de 6 timbres par l'association Philarménie. A 18h30 au Centre du patrimoine arménien, 14 rue Louis Gallet. Tél. 04 75 80 13 03

■ **Paris, jeudi 9 avril**  
**Projection du film "Le Mas des alouettes"** (2007) à 20h, de Paolo et Vittorio Taviani, scénario Paolo et Vittorio Taviani d'après le roman d'Antonio Arslan, avec Arsinée Khanjian, André Dussollier, durée 1h58 ; organisée par l'UCFAF au ciné club Rouben Mamoulian, 6 cité du Wauxhall, 10<sup>ème</sup>. Tél. 01-42-08-09-70.

■ **Marseille, 10, 11 et 12 avril**  
**Spectacle de l'ensemble Araxe-Sassoun** 40 danseurs, 25 musiciens "Ararat mon amour", les 10 et 11 avril à 20h30, le 12 avril à 18h ; organisé par la JAF au théâtre Toursy, 16 passage Léo Ferré 3<sup>ème</sup>. Places numérotées, en vente à la FNAC : 31,80€ www.fnac.com Locations, Carrefour, Géant 0 892 68 36 22. Rens. JAF : 04-91-802-820.

■ **Clamart, samedi 11 avril**  
**Présentation-vente-dédicace du livre "Erevan"** de Gilbert Sinoué à 16h ; organisées par l'association Arménie village en collaboration avec la librairie Mémoire 7, la médiathèque Buanderie-Anne Capezuoli dans la salle des conférences de la médiathèque, place Ferrari (près de la mairie). Le livre sera vendu sur place. Rens. 01-55-95-01-80.

■ **Paris, du 14 avril au 9 mai**

**Représentation de la pièce "Somewhere... la Mancha"**, une adaptation de Don Quichotte, mise en scène par Irina Brook, avec le soutien de Hamaskaine Paris, du mardi au samedi à 21h, représentations supplémentaires les 25 avril, 2 mai et 9 mai à 14h30 (relâche les dimanches et lundis et le 1<sup>er</sup> mai) au théâtre des bouffes du Nord, 37 bis Bd de la Chapelle, 10<sup>ème</sup>. Tarifs : 26, 18, 12 €. Rens. et réservations : 01-46-07-34-50 ou 06-14-74-92-97.

■ **Marseille, samedi 18 avril**  
**Atelier de cuisine**. Le centre Kéram Baghdassarian organise un atelier cuisine le dernier samedi de chaque mois de 16h45 à 18h15, au programme le **18 avril** : petits ronds à la viande, **30 mai** : sarma. Les places sont limitées et les inscriptions obligatoires. PAF : adhésion annuelle 20 € + 10€ le cours au 66 cours Franklin Roosevelt 5<sup>ème</sup>. Tél. pour inscriptions : 04-96-12-20-20 (samedi après-midi uniquement), Chaké : 06-16-19-24-24.

■ **Marseille, samedi 18 avril**  
**Soirée projection à 19h : "Le Mas des alouettes"**. Entrée libre. Organisée par le centre Kéram Baghdassarian, 66 cours Franklin Roosevelt, 5<sup>ème</sup>. Tél. 04-96-12-20-20 (samedi après-midi uniquement), Chaké : 06-16-19-24-24.

■ **Marseille, les 18 et 19 avril**  
**Représentation de la pièce de théâtre "La mémoire de ma mémoire"** de Gérard Chailand, par En Compagnie des Loups et Théâtre Label Etoile. Adaptation et mise en scène : Frédéric de Rougement. Samedi 18 avril à 20h, dimanche 19 avril à 15h ; organisée par la MAJC 12/14 rue St Bazile 1<sup>er</sup>. PAF : 15 €. Métro/tram : Réformés, parking Gambetta. Tél. 04-91-50-15-09. majc13@wanadoo.fr

■ **Vienne, dimanche 19 avril**  
**Repas "manti"** à la Maison de la culture à 12h ; organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Sévan, 9 rue du Cirque. Réservation : 04-74-53-43-80 ou 04-74-85-29-75. parsegh@wanadoo.fr

■ **Du 20 au 27 Avril**  
**Voyage en Arménie** : 1 400 €, avec possibilité d'extension au Karabagh jusqu'au 1<sup>er</sup> Mai. Inscription auprès de Solidarité Protestante France-Arménie : 01.47.35.30.23 Rens. Anita Boghossian : 01-39-90-76-19.

■ **Le Pradet, jeudi 23 avril**  
**Projection du film "Le Mas des alouettes"**, un film de Paolo Taviani et Vittorio Taviani à 18h30 suivie d'une conférence de Garbis Artin ; organisée par l'association Aram à l'espace des Arts, salle de cinéma, esplanade F. Mitterrand. Tél. serveur vocal : 08-92-68-04-72, espace des arts : 04-94-01-77-34.

■ **Lyon, 23 et 24 avril**  
**Séminaire international sur "Les minorités ethniques, culturelles et religieuses"** de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30 avec Joseph Yacoub, titulaire de la Chaire ; organisé par l'Université catholique de Lyon, 23 place Carnot 2<sup>ème</sup>. Tél. 04-72-32-50-50. http://univ-catholyon.fr

■ **Uzès, vendredi 24 avril**  
**Conférence "Arménie d'hier et d'aujourd'hui"**, à partir de 18h proposée par Véronique Bruna-Mardoyan, professeur certifiée d'histoire-géographie "3000 ans de civilisation" ; organisée par les sympathisants arméniens d'Uzès et de l'Uzège, en partenariat avec la Mairie d'Uzès, l'AVF (Accueil des Villes Françaises), Uzès et la librairie Parefeuille au salon Racine de la mairie. Un pot de l'amitié à l'oriental sera offert. Rens. Jean Paratian : 04-66-37-10-34/06-07-65-48-15.

■ **Paris, samedi 25 avril**  
**Conférence-débat** à 16h à travers deux témoignages présentés par Hrach Bedrossian des éditions Le cercle d'écrits caucasiens, "Les Jeunes-Turcs et la vérité sur l'holocauste d'Adana" de Frederickz Duckett Ferriman (1913) et "Les Turcs ont passé là" de Georges Brezol (1911) ; organisée par l'UCFAF, 6 cité du Wauxhall, 10<sup>ème</sup>, métro République. Entrée libre. Tél. 01-42-08-09-70.

■ **Lyon, samedi 25 avril**  
**Conférence : "Génocide et renaissance du peuple arménien"** à 10h, à l'occasion du 94<sup>ème</sup> anniversaire du Génocide arménien présentée

par P. Gillibert, expert international, diplômé en sciences politiques et en droit ; organisée par l'association des anciens élèves de l'école Markarian-Papazian dans la salle Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie 3<sup>ème</sup>. Un verre d'amitié sera servi à la fin de la conférence. Entrée libre.

■ **Muret, jusqu'au 27 avril**  
**Exposition d'Alain Azad** d'une installation constituée de stèles ayant pour thème : "Le temps et l'exploration de la mémoire" à la concession Citroën Muret, RN 117. Entrée libre de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30. Tél. 05-62-11-60-40.

■ **Paris, jeudi 30 avril**  
**Concert de l'orchestre d'harmonie de la Garde républicaine** à 20h, direction François Boulanger avec Vahan Mardirossian au piano ; partitions de Ravel : "Valses nobles et sentimentales", concerto en sol majeur pour piano et orchestre, Bach/Busoni, "Chaconne" pour piano solo, Rimski-Korsakov : "Shéhérazade", opus 35 ; avec le soutien du ministère de la Défense, Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des Archives (DMPA) à la cathédrale Saint-Louis des Invalides, 129 rue de Grenelle, 7<sup>ème</sup>. Métro : Varenne, Invalides, la Tour Maubourg. Tél. 01-44-42-35-07.

■ **Lyon, jusqu'au 16 mai**  
**Exposition "Poidebard, archéologue des airs"**, aux Archives municipales de Lyon, 1 place des Archives, 2<sup>ème</sup>. Visites : lundi de 11h à 17h, mardi à vendredi de 8h30 à 18h/samedi de 13h à 18h. Tél. 04-78-92-32-50. www.archives-lyon.fr

**Paris, jusqu'au 16 mai**  
**Exposition "Vertik habitat d'Arménie"**, photographies de Régis Labourdette à la galerie Médiane, 27 rue de l'Abbé Grégoire, 6<sup>ème</sup>. Métro : St Placide ou Rennes. Visites le jeudi et le vendredi de 15h à 19h, le samedi de 12h à 19h et sur rendez-vous. Tél. 01-45-48-26-00/R. Labourdette : 06-20-08-13-13 registra-bourdette.jimdo.com

**Lourdes, du 20 au 23 mai**  
**Pèlerinage marial à Lourdes** pour l'Ascension, sous la présidence de Mgr Grégoire Ghabroyan, évêque des Arméniens catholiques de France. Départs de Paris, Lyon, Valence, St-Chamond et Marseille. Frais de voyage et pension complète dans un hôtel 3\* : 350 €. Pour inscription ou de plus amples informations, contacter le père curé de la paroisse ou appeler le secrétariat de l'Eparchie. Tél. 01-40-51-11-90. **Inscriptions closes le 10 avril.**

**Université de Venise, du 3 au 19 août**  
**Cours intensif d'été de langue et culture arméniennes** Le cours intensif d'été de langue et culture arméniennes de l'université de Venise, en collaboration avec l'association Padus-Araxes, aura lieu du 3 au 19 août. Demandes à adresser personnellement et par écrit avec n° de tél., de fax et de poste électronique. Age mini : 18 ans, niveau : débutants absolus aux avancés. Assiduité obligatoire, initiatives culturelles variées (doudouk, danse, cuisine arméniennes). Inscription : 690 € (équivalent en d'autres devises). 500 € doivent être versés à l'avance. Le reste devra être réglé le jour même de l'arrivée. Tout chèque doit être couvert par la banque et émis sur une banque italienne associée. Ne pas faire des virements bancaires. Chèques et mandats-poste internationaux doivent être émis au nom de Associazione Padus-Araxes et adressés à Assoc. Padus-Araxes - c/o Dipt. Studi Eurasiaci - S. Polo 2035 - 30125 Venezia (Italia). Logement dans une maison de l'étudiant à Venise, prix : 820 € pour une chambre individuelle, 610 € pour une chambre à deux. Chaque repas : 8 € à payer sur place. Pour informations, envoyer un fax au +39.041.2414448 ou un E-m à daniela@padus-araxes.com Dans l'urgence appeler +039.041.2414448 lundi et jeudi matin de 9h30 à 12h30 ou +39.347.4562981 mardi, mercredi et vendredi soir de 20h à 22h (heure italienne).

**Subvention 2009**  
Offre aux associations arméniennes de bienfaisance, envoyer un dossier **avant le 15 mai** à Fondation Léa et Napoléon Bullukian, 26 place Bellecour 69002 Lyon. Chaque dossier doit impérativement comporter un descriptif détaillé du projet, un budget, un RIB, les statuts, la composition du bureau et du conseil d'administration. Tout dossier incomplet ne sera pas traité.

France LE JOURNAL DES ARMÉNIENS  
**Arménie**  
créé en avril 1982

17 Place de la Ferrandière  
69003 Lyon  
**Adresse de correspondance**  
Tél : 04 72 33 24 77  
Fax : 04 72 34 59 05  
**e-mail :**  
contact@france-armenie.fr  
**site web :**  
www.france-armenie.fr

**Édition**  
**FRANCE-ARMÉNIE**  
**COMMUNICATION**  
**Fondateurs :**  
Mihran Amtablian,  
Kévork Képénékian,  
Jules Mardirossian,  
Vahé Muradian  
**Directeur de la publication :**  
Laurent Lylekian

**Collaborateurs de ce numéro (langue française)**  
Arminé Adjiamian, Paul Adjiamian,  
Mihran Amtablian, Zmrouthe Abozjian,  
Guilguia, Jilda Hacikoglu,  
Varoujan Mardikian,  
Edouard Pehlivanian,  
Alexandre Sironossian, Jean Stépanian,  
Tigrane Tavtian, Vahé Ter Minassian,  
Tigrane Yégavian, Jean Yérémiian.

**Pages en langue arménienne**  
**Rédacteur en chef adjoint**  
Arminé Adjiamian

**Collaborateurs de ce numéro (langue arménienne)**  
Sirvart Saboundjian

**Secrétaire de rédaction et conception graphique**  
Véronique Sanchez-Chakérian

**Responsables régionaux**  
**Paris**  
Varoujan Mardikian  
**Lyon**  
Zmrouthe Abozjian

**Régie publicitaire : CEPIA**  
(Centre de presse et d'informations arméniennes)  
Gérante : Maral Assadourian  
Commercial région parisienne :  
Frank Mouradian  
06 24 45 58 52  
frank.mouradian@france-armenie.fr

Commercial région lyonnaise :  
Thierry Glasson  
06 83 89 22 71  
thierry@france-armenie.fr

**Abonnements**  
04 72 33 24 77

**Imprimerie**  
BRAILLY - St Gene Laval  
Commission Paritaire des  
Publications et Agences de Presse  
n° CPPAP : 1110G87300  
Reproduction interdite de tout article,  
photo ou document sans  
l'accord de l'administration du journal.  
La rédaction n'est pas responsable des  
documents qui lui sont  
adressés spontanément.